|  |
| --- |
| **Koning van die townships –** Rudi Daniels‘n Kleurlingwoonbuurt in Kaapstad(restless expectation)woonbuurte'n Onrustige afwagting hang oor EIsiesrivier, want dit is vandag die begrafnis van die berugte bendeleier, Jacob September, alias Seppie. Skoolhoofde in die omgewing (renewed gang violence)(area)(notorious gang leader)(funeral)sluit hul skole vir die dag uit vrees vir hernieude bende-geweld, want wraakpraatjies lê die hele woonbuurt vol. Daar sal in elk geval geen skool kan wees nie, want te veel ouers het besluit om hul kinders by die huis te hou. Die polisie-teenwoordigheid in die woonbuurt herinner sterk aan die politieke onrus en *riots* in die tagtigerjare. 'n (convoy of brand-new)oproer; (the 80’s)(parents); (police presence); remind)(talk of revenge is being discussed all around in the township)Konvooi splinternuwe BMW's lei die lykwa die kerkgrond binne terwyl bendelede op aandag staan. 'n Sarsie skote word die lug ingevuur om nog meer aan 'n militêre (totally unexpected)(herse); (church premises)begrafnis te herinner. (on attention); (salvo);(fired in the air) Dit was nie heeltemal onverwags nie toe Seppie, 'n atleties-geboude sewentienjarige graad 11-leerder, op daardie triestige Junie-oggend sy boeke op meneer Brydon, sy rekeningkunde-onderwyser, se tafel kom plaas het met die woorde: "Dis nou *final*." Menige keer, as Seppie voor skool by sy klas ingeglip het om privaat met hom te gesels, het hy al gedreig om die skool te verlaat. Fier en trots het hy daar gestaan - nie die bedremmelde, patetiese figuur van iemand wat so pas handdoek inge-gooi het nie. (many times); (popped in); (threatened)(Accountancy); onderwyser is fokalisatorwoonsteleenhede(circumstances); (unemployed) (bewildered); (gave up hope)(upright and proud)(gloomy/distressing)Nie heeltemal onverwags nie, want hy ken tog Seppie se omstandighede in EIsiesrivier se *flatse* baie goed - 'n werklose pa en 'n dronk ma. Hy het nie veel aandag aan Seppie se woorde geskenk nie; hy is 'n oorwerkte onder-wyser met oorvol klasse - Seppie is maar een van vele leerders wat die skool vroeg verlaat, en watter verskil sou nog een skollie in Elsiesrivier tog maak? Of miskien was Seppie se geval anders, juis omdat hy een van sy meer intelligente leerders en kaptein van die rugbyspan was. Hy weet dat Seppie 'n gebore leier is en dat hy met die nodige hulp en leiding 'n belangrike leier in die gemeen-skap sou kon word. (writing was perhaps already on the wall)(community)(overpopulated)(overworked) Die skrif was seker reeds aan die muur toe hy opgehou het om rugby te speel sodat hy smiddae en naweke as taxi-*guard* kon gaan werk - vir geld wat sy ma en pa in elk geval uitsuip. (sheer curiosity)(spend on alcohol) Uit blote nuuskierigheid besluit meneer Brydon om die begrafnis by te woon, alhoewel sy gesonde verstand vir hom sê dat dit riskant is, want as die ander bendes jou by so 'n begrafnis sien ... Soos een van die familie gaan plaas hy ook 'n blommetjie op die oorledene. Hy is net besig om so by homself te reken dat dit 'n mooi lyk is - want hy het 'n pragtige pak klere en das aan en sy vingers, waar dit voor sy bors gekruis is, het elkeen 'n goue ring aan - toe hy in die lyk se gesig kyk. Groot en duidelik is op sy voorkop uitgetatoeëer: "Kyk vir jou ma se #$&." (look at your mother’s (s.t. obscene)(tattooed out)(deceased)(small flower)(risky)Die grootste gedeelte van die diens gaan by hom verby, maar hy hoor darem die pastoor praat van Kain en Abel, Bybelse *gangs* en Brother Mo' wat 'n Egiptenaar vermoor het, maar die hemelpoorte in is. (gates of heaven); strangely enough)(killed an Egyptian)Broer Moses (wat die Israeliete uit Egipte gelei het)Adam & Eva v.d. Bybel se seuns; Kain het vir Abel doodgeslaan(service) Snaaks genoeg, Seppie het nooit by enige spesifieke groep of bende by die skool aangesluit nie, alhoewel hy beslis nie 'n alleenloper was nie. Sy vriendekring was wyd (loner/outsider)(realised)as gevolg van sy gewildheid as rugbyspeler.  Alhoewel hy dit nie toe besef het nie, het die ander leerders altyd meer as net 'n bietjie respek (of was dit vrees) vir Seppie gehad. Nooit was hy openlik ongeskik (rude or threatening)of dreigend teenoor sy medeleerders nie, maar as hy subtiel iets laat val het, het die ander geluister. As 'n onderwyser aan 'n klas 'n sekere taak gee, is daar in enige klas altyd kinders wat hul tyd wil verkwis. Nie in Seppie se klas nie. Hy het net iets van rugbyoefening gemompel en die hele klas was doodstil aan die werk. Hoekom dit nie toe by hom geregistreer het nie, weet hy nie, maar een insident staan nou soos 'n seer vinger uit. Dit was tydens 'n groepwerksessie. Een groep het taamlik luidrugtig hul werk bespreek, maar nog voordat hy hulle kon aan-spreek, het Seppie opgestaan, in hul rigting gekyk en weer gaan sit. Onmiddellik het hul bespreking tot 'n (subsided into a whisper)(rowdy)(group worksession)(mumbled)(waste)fluistertoon verdof. (pretend) Hiermee wil hy darem nou nie voorgee dat Seppie 'n engeltjie was nie; hy het ook maar sy kwota dissiplinêre probleme gegee. Hy weet nie of dit net in sy klas was waar hy hom so goed gedra het nie, want sy kollegas het gereeld oor Seppie se gedrag gekla. Die hoof en van sy kollegas het dan ook gereeld gedreig om sy rugbyspelery te stop as dissiplinêre maatreël. Dan het hy maar weer gaan pleit met die argument dat Seppie die skool gaan verlaat en 'n skollie gaan word as hy moet ophou rugby speel, want dit was eintlik al wat hom nog op skool gehou het. Hulle het seker gekrul van lekkerte toe Seppie self besluit het om op te hou speel. (parting words); (as long as I live); (blame)(squirmed of pleasure)(beg)(measure)(attitude) Miskien moes hy meer notisie geneem het van Seppie se afskeidswoorde: "Solank ek liewe, sal Menee' *safe* loop innie Elsies." Verwyt begin aan hom knaag. Miskien (eat)kon hy hierdie toekomstige leier van 'n gewisse misdaad-lewe gered het, want gegee sy omstandighede, was hy gedoem tot 'n bendelewe. Maar wie steur hom nou ook aan die bravade van 'n hoërskoolleerling? (doomed); (shot)(sure life of crime) Toe die skote in die nag in Elsiesrivier meer frekwent geword het, het hy hom maar min daaraan gesteur, want daar was tog 'n skietstilstand tussen die verskillende (settled by the Peace Forum)(seize fire)bendes deur die Vredesforum bewerkstellig. Verskillende bendes speel eerder sokker teen mekaar en drink wyn en rook dagga saam na die wedstryd, altans, so het hy (apparently/seemingly)geredeneer.  Oënskynlik het die inwoners van EIsiesrivier in vrede geleef, alhoewel almal daarvan bewus was dat dit maar 'n brose vrede was en dat die bendes nog steeds hul onwettige bedrywighede voortgesit het. Tog was die inwoners tevrede, want ten minste hoef hulle nie meer saans op die vloer te geslaap het uit vrees vir dwaalkoeëls nie.  Toe die geskietery in die nag egter die afmetings van 'n volskaalse oorlog aangeneem het, het hy hom tot sy *flatse*-leerders in die klas gewend om die ware toedrag van sake uit te vind. Hy is meegedeel dat 'n nuwe bende, die "Young Ones", besig was om oorlog te voer teen al die ander bendes. En hulle leier? Seppie. Hy was toe tog nie so verkeerd met die leierskapsrol wat Seppie in die gemeenskap sou vervul nie. (various rumours); (whereabouts)(told)(the true situation)ironie(full-blown war)(measurements)(illegal)(a fragile peace) Verskeie gerugte het die rondte gedoen aangaande Seppie se doen en late. Ontsag was duidelik te bespeur wanneer sy naam in gesprekke opgeduik het - iets wat al hoe meer gebeur het. En hoe gereelder sy naam opge-duik het, hoe ontstellender het die stories geword - stories van roof, moord en verkragting. Nêrens was daar egter iets substantiefs nie, nie in die dagblaaie of gemeenskapskoerante nie. (daily newpapers or community newspapers)(robbing, murder & rape); (nowhere)(the more disconcerting)(respect was clearly visible); (popped up)(about) Nadat Elsiesrivier maande lank in 'n oorlogsone omskep was, het die skietery stelselmatig afgeneem totdat dit uiteindelik doodstil was. Hierdie ongemaklike (force/urged/compelled))(reduced systematically)(changed into a war zone)stilte het hom genoop om hom weer eens tot sy "infor-mante" in die klas te wend. "Het die Vredesforum weer daarin geslaag om vrede tussen die bendes te (uncomfortable silence)bewerkstellig?" (evidently) "Van watter *gangs* praat Meneer? Daar's net een *gang* in Elsies en dis die Young Ones." Blykbaar het al die ander bendes òf gevlug, òf by die Young Ones aangesluit.  As dit waar was wat die leerders hom vertel het (en hy glo hulle, want hulle was Seppie se klasmaats en het nog steeds kontak met hom, al was sommige nou vrees- bevange vir hom), was Seppie die magtigste persoon in Elsiesrivier. (slowly); (convicted) Stadigaan het meer as net gerugte oor Seppie begin versprei. Die radio, nuusblaaie, gemeenskapskoerante en selfs die televisie was vol berigte oor die berugte bende- leier Jacob September, alias Seppie. (only a few witnesses); (courage) Verskeie arrestasies het gevolg, maar Seppie is nooit gevonnis nie, want weinig getuies het die moed gehad om teen hom te getuig en daar was ook gerugte van (files disappeared mysteriously)(police protection); (water-tight)polisie-beskerming, want wanneer die staat wel 'n waterdigte saak teen hom gehad het, het lêers op onver-klaarbare wyse weggeraak. In hierdie stadium het Seppie die polisie sowel as die gemeenskap van Elsiesrivier in die palm van sy hand gehad, want geld was geen probleem nie - hy was die alleenheerser oor die dwelmhandel in Elsiesrivier. (sole ruler); (drug trading) Dit het later geblyk dat die Young Ones hul onwettige bedrywighede nie net tot Elsiesrivier beperk het nie, want ander woonbuurte soos Ravensmead, Bishop Lavis (limited)(control)en Belhar het ook onder hul beheer gekom - nie oral sonder geweld nie.  'n Skoolseun (want dis nog steeds hoe hy Seppie beskou het) het dus nie net die woongebiede beheer nie, maar ook die polisie. Tog snaaks dat hy tydens hierdie (era/period/time); (came across)tydperk van sy beheer oor die woonbuurte nie een keer vir Seppie raakgeloop het nie. (out of the blue) Slegs een keer het een van die leerlinge uit die bloute vir hom kom sê Seppie stuur groete. (a few); (untouchable); (dirtied); (eager) Vir 'n aantal maande was Seppie onaantasbaar en het hy gedoen wat hy wil. Eintlik het hy nie meer sy hande bevuil nie; daarvoor het hy te veel luitenante gehad wat maar te gretig was om sy bevele uit te voer. Eendag het hy egter weer sy "*guns* afgehaal" (soos hy dit gestel het) toe hy 'n jong dogter verkrag het. Seppie is in hegtenis geneem en die dogter onder polisie-beskerming geplaas, aangesien sy die moed gehad het om teen hom te getuig. Dit het gelyk asof Seppie uiteindelik sy rieme styfgeloop het. Geen borgtog is aan hom toegestaan nie en selfs nie sy goedbetaalde prokureurs en advokate kon hom dié keer red nie. (to soothe his conscience)(bail); (well-paid lawyers)(eventually met his match)(taken into custody); (seeing that) Miskien uit nuuskierigheid of miskien meer om sy gewete te salf, het hy besluit om Seppie in die tronk te besoek nadat een van die leerlinge kom sê het dat Seppie (visit)vra hy moet hom besoek.  Van nie weet waaroor om met so 'n berugte bendeleier te gesels nie, het hy Seppie gevra waarom hy die meisie verkrag het, want hy het tog baie gewillige "slagoffers" gehad. (had to be taught a lesson; she was high and mighty and looked down on me)(willing victims) "Sy moes 'n les gelee' word, want sy het haa' hoeg gehou en op my nee'gekyk." As hy verwag het om 'n berouvolle seun in die tronk aan te tref, het hy hom lelik misgis. Hy het 'n hardgebakte, straatwyse en doods-veragtende mens in die tronk agtergelaat. (a stubborn, streetwise & death defying person); (murdered)(mistaken)(expected to see a remorseful boy in prison) Twee dae daarna het die nuus hom bereik dat Seppie dood is. Die nuusblaaie, radio en televisie het dit uitbasuin dat die berugte bendeleier Jacob September, alias Seppie, in die tronk deur 'n ander bendelid vermoor is. In Elsiesrivier en omgewing was daar verligting en blydskap, alhoewel niemand dit hardop durf sê het nie. Mettertyd het die grusame besonderhede aan die lig gekom - hoe bendelede die moord beplan het; hoedat naakte bendelede laat een nag na Seppie se bed gesluip het, 'n kussing oor sy gesig gedruk, hom vasgedruk en sy keel met 'n vlymskerp lepel afgesny het. (corpse’s forehead)(cut off his throat with a very sharp spoon)(as time passed); (naked); (cushion)(gruesome details)(relief); (dare)(broadcasted) Toe hy daardie tatoeëermerke op die lyk se voorkop gesien het, het alle simpatie wat hy met Seppie gehad het, stadig maar seker uit hom verdwyn. Miskien het hy maar net gekry wat hy verdien het. (remorse came up regularly)(just got what he deserved) Tog begin selfverwyt weer eens aan hom knaag as hy probeer sin maak uit die dood van Seppie. Iewers moet daar 'n les vir hom in wees. "*Miskien moet ek meer betrokke by my leerlinge se omstandighede wees*," probeer hy homself wysmaak, maar dan klink Seppie se afskeidswoorde in die tro`nk helder en duidelik in sy ore: "Menee', ek kan maa' môre wit biene wies, ek worrie nie, want vi "n ko't rukkie was ek koning vannie townships."dood wees(get more involved) |

BOODSKAP: Moenie jou lewe opmors deur vlietende roem nie.

TEMA: Baie belowende tieners word deur hul omstandighede gekniehalter en wend hulled an tot negatiewe dinge.

Vrae:

1. Die onderstaande sin kom uit die kortverhaal **Koning van die townships**.

 Lees daardeur en beantwoord dan die vrae wat daarop volg.

|  |
| --- |
| Hy was toe tog nie so verkeerd met die leierskapsrol wat Seppie in die gemeenskap sou vervul nie. |

* 1. Wie is die “Hy” waarmee die sin begin? .....................................................................................
	2. Wat is Seppie se volle naam en van? ..........................................................................................
	3. As wat staan name soos “Seppie” dus bekend? .........................................................................
	4. Wat is die verhouding tussen die “Hy” en Seppie? .....................................................................
	5. Die “Hy” gee hier gedeeltelik toe dat hy verkeerd was in sy oordeel oor Seppie en sy leierskap.

Hoe het Seppie die “Hy” verkeerd bewys?

Verwys na Seppie se leierskap:

* + 1. in die klas. ...................................................................................................................................
		2. op die sportveld .........................................................................................................................
		3. wat die “Hy” vir sy kollegas oor Seppie gesê het ......................................................................

 Die “Hy” se woorde is ironies.

* + 1. Verduidelik wat ironie is. ............................................................................................................
		2. Verduidelik hoekom sy woorde hier ironies is. ...........................................................................

.....................................................................................................................................................11

* + 1. Hoe het Seppie se “leierskapsrol” hom uiteindelik in die tronk laat beland? .............................

....................................................................................................................................................

* 1. Hoe skakel Seppie met die bendegroep die “Young Ones”? .......................................................
	2. Hoe het Seppie “wit biene” geword? ........................................................................................
	3. Waar speel die gebeure af? ........................................................................................................
	4. Dink jy Seppie sou tog uiteindelik maar beland het waar hy beland het as hy op skool gebly het? .............................................................................................................................................

 [17]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_